

電車のキップ、飛行機チケット

火车票 (電車のキップを買う)

顾客：两张到北京的硬卧。

Gùkè: liǎngzhāng dào Běijīng de yìngwò.

北京までの2等寝台を2枚ください。

售票服务：几号的？

Shòupiào fúwù: jǐ hào de?

何日出発ですか？

顾客：十二月三十一号的，T25次。

Gùkè: shí'èr yuè sānshíyī hào de, T25 cì.

12月31日のT25号です。

售票服务：十二月三十一号的没有了。一月一号的要吗？

Shòupiào fúwù: shí'èr yuè sānshíyī hào de méiyǒu le. Yīyuè yīhào de yào ma?

12月31日のチケットは売り切れました。1月1日のチケットはどうですか？

顾客：哎呀，那就晚了。

Gùkè: àiya, nà jiù tài wǎn le.

あーあ、それでは遅すぎます。

售票服务：软卧还有票。

Shòupiào fúwù: ruǎnwò hái yǒu piào.

1等寝台ならあります。

顾客：几点开车？

Gùkè: jǐ diǎn kāi chē?

何時に出ますか？

售票服务：晚上七点二十分，直达北京。

Shòupiào fúwù: wǎnshàng qīdiǎn èrshí fēn, zhídá Běijīng.

夜の7時20分発で、北京直行です。

顾客：早上几点到？

Gùkè: zǎoshàng jǐ diǎn dào?

何時に到着ですか？

售票服务：明天早上七点到。

Shòupiào fúwù: míngtiān zǎoshàng qīdiǎn dào.

翌朝7時に着きます。

顾客：多少钱？

Gùkè: duōshao qián?

いくらですか？

售票服务：票价每张 500 元。

Shòupiào fúwù: piàojià měizhāng wǔbǎi yuán.

1 枚 500 元です。

顾客：是吗？比坐飞机还贵。我考虑考虑。

Gùkè: shìma? Bǐ zuò fēijī hái guì. Wǒ kǎolü kǎolü.

ええ！飛行機より高いじゃない。ちょっと考えます。

电话订飞机票（飛行機のチケットを電話で予約する。）

顾客：喂，你好。我想订两张到北京的机票。

Gùkè: wéi, nǐ hǎo. Wǒ xiǎng dìng liǎngzhāng dào Běijīng de jīpiào.

もしもし、こんにちは。北京行きのチケットを2枚予約したいんですけど。

售票服务：几号的？

Shòupiào fúwù: jǐ hào de?

何日出発ですか？

顾客：十二月三十一号的。

Gùkè: shí'èr yuè sānshíyī hào de

12月31日です。

售票服务：十二月三十一号的只有晚上十点零八分的，浦东机场起飞。

Shòupiào fúwù: shí'èr yuè sānshíyī hào de zhǐ yǒu wǎnshàng shídiǎn líng bā fēn de, pǔdōng jīchǎng qǐ fēi.

12月31日は、夜10時8分浦東空港発のチケットしかありません。

顾客：早一点儿的没有吗？

Gùkè: zǎo yīdiǎnr de méiyǒu ma?

もうすこし早いのはないですか？

售票服务：这之前的机票都卖光了。要不您买一月一号早上的吧。

Shòupiào fúwù: zhè zhīqián de jīpiào dōu màiguāng le. Yàobu nín mǎi yīyuè yī hào zǎoshàng de ba.

これより前のチケットは売り切れしました。1月1日の午前の便はどうですか？

顾客：几点起飞？

Gùkè: jǐ diǎn qǐ fēi?

何時発？

售票服务：早上八点，是虹桥机场起飞的。

Shòupiào fúwù: zǎoshang bādìǎn, shì Hóngqiáo jīchǎng qǐfēi de.  
朝8時虹橋空港発です。

顾客：有折扣吗？

Gùkè: yǒu zhékòu ma?

割引はありますか？

售票服务：对不起，现在是旺季，没有折扣，都是原价票。

Shòupiào fúwù: duìbuqǐ, xiànzài shì wàngjì, méiyǒu zhékòu, dōu shì yuánjià piào.

すみません。今はシーズンなので割引はありません。すべて定価です。

顾客：多少钱？

Gùkè: duōshao qián?

いくら？

售票服务：1080元一张。

Shòupiào fúwù: yīqiān líng bāshí yuán yīzhāng.

1枚1080元です。